



NOTICES TO MARINERS

Issue No.32(Total No.826)

Notice No.904-942

7 August 2017

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	31102	BINZHOU PORT	1:25000	2017年7月第2版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	31102	BINZHOU PORT	1:25000	2017年2月第1版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Changxingdao	(907),(908)
	Tianjin Port	(919)
	Binzhou Port	(909),(910)
	Longkou Port	(911)
Yellow Sea	Dalian Port	(904),(905),(906)
	Qingdao Port	(912),(913),(914)
	Rizhao Port	(920),(921),(922)
	Lianyungang Port	(923)
East China Sea	Yongjiangkou	(924)
	Yongjiang	(925)
	Sanmen Bay	(926)
	Lingjiang	(927)
	Taizhou Bay	(928)
	Wenzhou Port	(929),(930),(931)
Taiwan Strait	Quanzhou Bay	(932),(933)
	Shenhu Bay	(934)
South China Sea	Approaches to Chaozhou Port	(915),(916),(917),(918)
	Shantou Port	(935)
	Rongjiang	(936)
	Zhujiangkou	(937),(938),(939),(940)
	Zhanjiang Port	(941)
Beibu Gulf	Qinzhou Port	(942)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
12001	904	
12002	904	
12003	904,907	
12301	904	
12312	904,905,906	
12333	904,905,906	
12334	904,905,906	
12366	907,908	
12367	908	
12368	907	
23113		919
31101	910	
31102	909,910	
34001	911	
34122	911	
34123	911	
36122	914	
36123	912,914	
36127	912,913,914	
37101		920
37111		920
37122		921
37123		922
41213		923
53132		924
53251		924,925
53452		926
54312		927
54232		928
55001		931
55123		929,930
55332		931
64001		932
64211		933
64221		932

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
64321		934
2312	915	
81001	915,916,917,918	
81101	915,917,918	
81102	915	
81203		935
81208		936
81220	918	
84203		937
84213		938
84219		939
84225		938
84226		938
84230		940
88105		941
92101		942
92104		942
3313	915	

Notices to Mariners

904. Yellow Sea – Dalian Port – Dayaowan Harbour – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "大窑湾汽车码头7号泊位灯桩" in position 39°02′02″.9N, 121°51′20″.9E, characteristic: "★等明暗4s9.8m6M".

Chart 12001[2017-152] 12002[2017-459] 12003[2017-360] 12301[2017-181]
12312[2017-181] 12333[2017-180] 12334[2014-]

Source Beihai Aids 029/2017

905. Yellow Sea – Dalian Port – Dayaowan Harbour – Buoyage

Move the light-buoy named "大窑湾46号灯浮标移位" from position 39°02′04″.6N, 121°50′49″.3E to new position 39°02′03″.4N, 121°50′57″.4E, others unchanged.

Chart 12312[2017-904] 12333[2017-904] 12334[2017-904]

Source Beihai Aids 029/2017

906. Yellow Sea – Dalian Port – Dayaowan Harbour – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

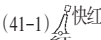
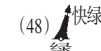
Name	Position	Characteristic
(1)大窑湾41-1号灯浮标	39°01′44″.9N, 121°51′03″.4E	(41-1)  快红
(2)大窑湾48号灯浮标	39°02′06″.0N, 121°50′41″.0E	(48)  快绿

Chart 12312[2017-905] 12333[2017-905] 12334[2017-905]

Source Beihai Aids 029/2017

907. Bohai Sea – Changxingdao – Hulushanwan Harbour – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "长兴岛葫芦山湾西防波堤灯桩" in position 39°27′52″.5N, 121°13′37″.9E, characteristic: "★等明暗红6s24m6M".

Chart 12003[2017-904] 12366[2017-] 12368[2016-1288]

Source Beihai Aids 029/2017

908. Bohai Sea – Changxingdao – Hulushanwan Harbour – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:



Name	Position	Characteristic
(1)GH1号灯浮标	39°34′56″.1N, 121°16′25″.4E	(GH1)  甚快(9)10s
(2)GH2号灯浮标	39°34′33″.2N, 121°16′12″.3E	(GH2)  快(9)15s

Chart 12366[2017-907] 12367[2014-]
Source Beihai Aids 029/2017

909. Bohai Sea – Binzhou Port – Fairway

Insert the fairway named "滨州港海港区3万吨级航道" as follow:

1) Insert the north outer fairway boundary line joining the following position:

(1) $38^{\circ}18'57''.9N, 118^{\circ}07'31''.5E$

(2) $38^{\circ}22'43''.0N, 118^{\circ}17'51''.5E$

2) Insert the south outer fairway boundary line joining the following position:

(3) $38^{\circ}18'56''.8N, 118^{\circ}07'46''.2E$

(4) $38^{\circ}19'04''.1N, 118^{\circ}08'01''.2E$

(5) $38^{\circ}22'39''.1N, 118^{\circ}17'53''.7E$

3) Insert the north inner fairway boundary line joining the following position:

(6) $38^{\circ}18'29''.2N, 118^{\circ}07'15''.1E$

(7) $38^{\circ}18'57''.9N, 118^{\circ}07'31''.5E$

4) Insert the south inner fairway boundary line joining the following position:

(8) $38^{\circ}18'27''.5N, 118^{\circ}07'19''.9E$

(9) $38^{\circ}18'34''.3N, 118^{\circ}07'23''.8E$

(10) $38^{\circ}18'46''.3N, 118^{\circ}07'33''.0E$

(11) $38^{\circ}18'56''.8N, 118^{\circ}07'46''.2E$

Note: 该航道为3万吨级单向通航, 航道总长度17.5km, 通航宽度130m, 设计底标高-10.4m, 边坡比为1:7, 乘潮水位2.78m(乘潮3小时, 保证率95%)。航道分为两段, 其中内航道轴线方位角 $203^{\circ}35'50''.5 \sim 23^{\circ}35'50''.5$, 航道长度0.946km, 外航道轴线方位角 $244^{\circ}30'00''.0 \sim 64^{\circ}30'00''.0$, 航道长度16.554km。内外航道转向角为 $40^{\circ}54'09''.5$, 实际转弯半径为1920m。

Chart 31102[2017-]
Source Jinan Navigation Notice 028/2016

910. Bohai Sea – Binzhou Port – Basin

Insert the basin limit joining the following position:

(1) $38^{\circ}18'27''.5N, 118^{\circ}07'19''.9E$

(2) $38^{\circ}18'16''.5N, 118^{\circ}07'27''.7E$

(3) $38^{\circ}18'16''.0N, 118^{\circ}07'27''.4E$ (31101北图廓交点)

(4) $38^{\circ}18'02''.7N, 118^{\circ}07'19''.8E$

(5) $38^{\circ}18'08''.6N, 118^{\circ}07'03''.3E$

(6)38°18'16".0N,118°07'07".5E(31101北图廓交点)

(7)38°18'29".2N,118°07'15".1E

Chart 31101(3~6)[2017-361] 31102(1,2,4,5,7)[2017-909]

Source Jinan Navigation Notice 028/2016

911.Bohai Sea – Longkou Port – Obstruction

Insert "碍" in position 37°38'36".8N,120°14'45".0E.

Note:浅点宽约6m,高出海底约9m。

Chart 34001[2017-813] 34122[2016-6] 34123[2016-6]

Source Tianjin Hydrography Centre

912.Yellow Sea – Qingdao Port – Qianwan Harbour – Lightbeacon

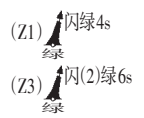
Insert the lightbeacon named "前湾港区招商局码头9号泊位灯桩" in position 36°00'01".8N, 120°11'23".3E, characteristic:"★等明暗6s9.7m6M".

Chart 36123[2017-251] 36127[2016-626]

Source Beihai Aids 028/2017

913.Yellow Sea – Qingdao Port – Qianwan Harbour – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)青岛港Z1号灯浮标	36°00'01".4N,120°11'31".0E	
(2)青岛港Z3号灯浮标	36°00'05".0N,120°11'27".1E	
Chart	36127[2017-912]	
Source	Beihai Aids 028/2017	

914.Yellow Sea – Qingdao Port – Qianwan Harbour – Buoyage

Delete the light-buoy and note in the following position:

Name	Position
(1)青岛港L2号灯浮标	35°59'53".7N,120°12'10".9E
(2)青岛港L3号灯浮标	35°59'59".2N,120°12'02".5E
Chart	36122(2)[2017-251] 36123[2017-912] 36127[2017-913]
Source	Beihai Aids 028/2017

915.South China Sea – Approaches to Chaozhou Port – Reef

1) Delete the reef in the following position:

Position	Characteristic
(1) 23°16'19".7N, 117°11'36".7E	
(2) 上述(1)位置处	8 ₃ 岩
(3) 23°20'40".3N, 117°06'01".6E	8 ₃
(4) 23°21'17".2N, 117°06'23".7E	8 ₄
(5) 上述(4)位置处	8 ₅ 石
(6) 23°21'03".7N, 117°06'21".9E	8 ₅
(7) 23°17'02".0N, 117°11'23".9E	8 ₉ 岩
(8) 23°17'28".3N, 117°11'12".8E	9 ₅ 岩
(9) 上述(8)位置处	10
(10) 23°14'07".5N, 117°12'27".6E	10
(11) 23°22'18".0N, 117°09'29".2E	12 ₉ 岩
(12) 23°15'05".0N, 117°12'55".1E	16 ₁ 岩
(13) 23°19'07".8N, 117°11'20".5E	17 ₁ 岩
(14) 23°14'28".5N, 117°13'31".6E	18 ₆
(15) 23°14'27".1N, 117°13'38".7E	18 ₇ 石
(16) 23°17'07".0N, 117°06'45".0E	+(17 ₅) 岩
(17) 23°21'30".9N, 117°12'39".9E	18 ₈
(18) 23°19'44".3N, 117°12'46".7E	19 ₂ and depth contour 岩
(19) 23°17'17".4N, 117°12'34".6E	19 ₃ 岩
(20) 23°16'34".8N, 117°06'11".9E	19 ₆ 岩
(21) 23°16'35".0N, 117°06'12".2E	22
(22) 23°14'49".3N, 117°12'08".8E	19 ₉ and depth contour
(23) 23°25'58".1N, 117°18'25".8E	24 ₂ 石
(24) 23°29'45".0N, 117°07'58".8E	5 ₇ 岩
(25) 23°32'37".4N, 117°07'31".5E	9 ₃ 岩
(26) 23°32'40".3N, 117°07'39".2E	9 ₈
(27) 23°32'26".3N, 117°07'57".1E	9 ₄ 岩
(28) 23°15'00".3N, 117°09'44".2E	10 岩
(29) 23°26'02".6N, 117°11'44".9E	19 ₆ 岩
(30) 23°21'53".1N, 117°06'12".0E	12 ₂ 石
(31) 23°25'42".6N, 117°14'13".8E	(8 ₈) +
(32) 上述(31)位置处	16 ₇ 岩

(33)23°23'12".2N,117°08'08".1E	16 ₇
(34)23°19'00".5N,117°08'36".2E	18 ₇
(35)23°18'40".6N,117°08'40".5E	18 ₈
(36)23°18'21".0N,117°08'50".5E	19 ₂
(37)23°17'53".5N,117°09'26".7E	19 ₆ 岩
(38)23°20'28".9N,117°10'36".1E	13 ₄ 岩
(39)23°19'27".3N,117°10'19".9E	18 ₇

2) Insert the reef in the following position:

Position	Characteristic
(40)23°16'24".4N,117°11'38".0E	
(41)23°20'43".9N,117°06'01".7E	8 ₉ 岩
(42)23°21'18".7N,117°06'23".4E	8 ₂ 岩
(43)23°21'04".4N,117°06'21".8E	7 ₅ 石
(44)23°16'59".5N,117°11'21".0E	8 ₆ 岩
(45)23°17'24".1N,117°11'16".7E	10 ₃ 岩
(46)23°14'09".8N,117°12'28".9E	10 岩
(47)23°22'16".9N,117°09'28".0E	15 ₉ 岩
(48)23°15'04".2N,117°13'02".1E	14 ₄ 岩
(49)23°19'11".4N,117°11'20".3E	14 ₂ 岩
(50)上述(15)位置处	18 岩
(51)23°17'06".9N,117°06'44".8E	17 ₅ 岩
(52)23°21'31".9N,117°12'42".6E	21
(53)23°19'45".5N,117°12'49".2E	21 ₉ 岩
(54)23°17'19".3N,117°12'36".7E	18 ₈ 岩
(55)上述(20)位置处	19 ₇ 岩
(56)23°14'51".1N,117°12'10".3E	22 岩
(57)23°25'57".7N,117°18'26".1E	23 ₅ 岩
(58)23°29'46".6N,117°07'57".5E	5 ₄ 岩
(59)上述(26)位置处	9 岩
(60)23°32'27".1N,117°07'57".1E	9 ₄ 岩
(61)23°15'01".1N,117°09'44".6E	10 岩
(62)23°26'02".5N,117°11'44".9E	19 ₃ 岩
(63)23°21'55".2N,117°06'12".7E	12 ₈ 岩
(64)23°25'42".5N,117°14'13".9E	8 ₁ 岩

(65)	23°23'11".2N,117°08'08".0E	16 岩
(66)	23°19'01".6N,117°08'35".7E	18 ₉ 岩
(67)	23°18'42".2N,117°08'38".9E	19 ₇ 岩
(68)	23°18'22".6N,117°08'49".7E	19 ₇ 岩
(69)	23°17'53".3N,117°09'27".3E	20 ₅ 岩
(70)	23°20'27".0N,117°10'40".0E	14 ₄ 岩
(71)	23°19'28".5N,117°10'19".5E	18 ₉ 岩

Chart 81001(1,3,4,7,9~14,16~19,21~24,28~31,33,34,36~39;40~42,44~59,61~65,67~71)[2017-885]

81101(8,15,20,26,27;45,50,55,59,60)(1,3,4,6,7,10~13,16~19,22~25,28~31,33~39;40~44,46~49,51~54,56~58,61~71with chart unchanged)[2017-885]

81102(24,25,27;58~60)(with chart unchanged)[2017-270]

2312(23;57)[2017-777]

3313(2,3,5,10,17~19,23,24,28,32,33,37,39;40~42,47,48,52~54,57~59,61,62,64,65,69,70)(30;63with chart unchanged)[2017-885]

Source Guangzhou Hydrographic Center

916.South China Sea – Approaches to Chaozhou Port – Shallow Sounding

Delete " " and depth contour line in position 23°15'56".3N,117°05'58".1E.

Chart 19₂ 81001[2017-915]

Source Guangzhou Hydrographic Center

917.South China Sea – Approaches to Chaozhou Port – Shallow Sounding

(1)Delete " " in position 23°17'10".9N,117°05'57".2E.

(2)Insert " 19 " in position 23°17'11".3N,117°05'57".0E.

Chart ~~81001~~[2017-916] 81101(with chart unchanged)[2017-915]

Source Guangzhou Hydrographic Center

918.South China Sea – Approaches to Chaozhou Port – reef

Insert " " in position 23°28'03".5N,116°58'24".1E.

Chart 11₁ 81001[2017-917] 81101(with chart unchanged)[2017-917] 81220[2017-885]

Source Guangzhou Hydrographic Center

Temporary Notices

919. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Berth Construction (T)

From 5 July 2017 to 15 February 2019, berth construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 38°55'57".3N, 117°48'30".0E

(2) 38°56'12".9N, 117°48'37".4E

(3) 38°55'56".6N, 117°49'35".5E

(4) 38°55'49".8N, 117°48'56".5E

Operating vessel is showing signals. AIS is working and keeping watch on VHF. Mariners are advised to navigate with caution and contact with operating vessel. Vessels are advised to keep a safe distance off the operating vessel and pass by slowly.

Chart 23113

Source Dagukou Navigation Notice 015/2017

920. Yellow Sea – Rizhao Port – Shijiu Harbour – Construction (T)

From 30 January 2015 to 31 December 2017, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

Fetching Area:

(1) 35°15'41".7N, 119°33'35".4E

(2) 35°14'28".6N, 119°36'32".0E

(3) 35°14'19".4N, 119°36'26".3E

(4) 35°15'32".4N, 119°33'29".7E

Dumping Area:

(5) 35°18'17".3N, 119°31'12".0E

(6) 35°18'17".4N, 119°31'27".9E

(7) 35°18'07".6N, 119°31'27".9E

(8) 35°18'07".6N, 119°31'12".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch. 14&16. Operating Vessel will work across the fairway between the fetching area and the dumping area. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. The water depth is not exactly the same as paper chart. Mariners are advised to contact with the operating vessel and navigate with caution.

Chart 37101 37111

Source Rizhao Navigation Notice 006/2015&034/2017

Blank Page

921.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Construction(T)

From 7 July to 31 December 2017, construction is in progress within the area bounded by the following position:

Dredging Area:

- (1)35°09'39".0N,119°23'53".8E
- (2)35°09'27".4N,119°23'53".8E
- (3)35°09'11".2N,119°24'09".5E
- (4)35°08'59".4N,119°24'38".0E
- (5)35°07'55".3N,119°27'08".5E
- (6)35°08'00".4N,119°27'11".6E
- (7)35°09'04".4N,119°24'41".2E
- (8)35°09'14".9N,119°24'26".8E
- (9)35°09'22".9N,119°24'24".0E
- (10)35°09'41".3N,119°24'23".0E

Reclamation area:

- (11)35°09'41".0N,119°23'14".4E
- (12)35°09'34".7N,119°23'15".0E
- (13)35°09'11".2N,119°24'09".5E
- (14)35°09'27".4N,119°23'53".8E
- (15)35°09'39".0N,119°23'53".8E

Cofferdam area:

- (16)35°09'51".2N,119°23'26".6E
- (17)35°09'41".0N,119°23'26".7E
- (18)35°09'41".0N,119°23'15".1E
- (19)35°09'38".4N,119°23'15".1E
- (20)35°09'41".1N,119°23'32".7E
- (21)35°09'53".4N,119°23'32".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&16. Mariners are advised to contact with the operating vessel early and navigate with caution.

Chart 37122

Source Rizhao Navigation Notice 038/2017

922.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Caisson Storage Area(T)

From 23 June 2017, temporary caisson storage area is set within the area bounded by the

Blank Page

following position:

(1)35°05'04".1N,119°22'48".5E

(2)35°05'04".1N,119°22'58".3E

(3)35°04'57".6N,119°22'58".4E

(4)35°04'57".6N,119°22'48".5E

Caisson is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 37123

Source Rizhao Navigation Notice 035/2017

923.Yellow Sea – Lianyungang Port – Guanhe Harbour – Bridge Construction (T)

From 27 August 2015 to 31 December 2017, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)34°14'30".4N,119°37'03".9E

(2)34°14'29".5N,119°37'02".5E

(3)34°14'21".0N,119°37'11".5E

(4)34°14'22".0N,119°37'12".9E

During the work, construction trestles should set anti-collision warning facilities and signs. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 41213

Source Lianyungang Navigation Notice 071/2015&037/2017

924.East China Sea – Yongjiangkou – Surveying (T)

From 25 June to 31 December 2017, surveying is in progress within two areas bounded by the following position (1)~(9)&(10)~(13):

1)Area 1:

(1)29°58'54"N,121°44'08"E

(2)29°58'54"N,121°44'50"E

(3)29°58'41"N,121°45'22"E

(4)29°58'36"N,121°45'22"E

(5)29°58'38"N,121°45'44"E

(6)29°58'53"N,121°45'44"E

(7)29°58'53"N,121°45'32"E

(8)29°59'14"N,121°44'54"E

Blank Page

(9)29°59'17"N,121°44'08"E

2)Area 2:

(10)29°59'01"N,121°47'09"E

(11)29°58'41"N,121°47'10"E

(12)29°58'45"N,121°48'06"E

(13)29°56'07"N,121°48'07"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13867461175.

Chart 53132 53251

Source Ningbo Navigation Notice 104/2017

925.East China Sea – Yongjiang – Dredging (T)

From 25 June to 31 December 2017, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)29°57'46".2N,121°43'27".5E

(2)29°57'45".7N,121°43'29".1E

(3)29°57'48".8N,121°43'30".8E

(4)29°57'49".2N,121°43'29".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53251

Source Ningbo Navigation Notice 097/2017

926.East China Sea – Sanmen Bay – Bridge Construction (T)

From 14 March 2016 to 31 December 2017, bridge construction is in progress day and night within the area joining the following line and extends 300m in upstream and downstream side:

(1)28°55'36".1N,121°35'09".1E

(2)28°54'54".1N,121°34'56".7E

Navigable hole is set between the position (3)28°55'21"N,121°35'04"E and (4)28°55'17"N,121°35'03"E. Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 53452

Blank Page

Source Taizhou Navigation Notice 011&076/2016&034/2017

927.East China Sea – Lingjiang – Bridge Construction (T)

Chinese Version Only.

Chart 54312

Source Taizhou Navigation Notice 042/2016&035/2017

928.East China Sea – Taizhou Bay – Bridge Construction (T)

From 31 March 2015 to 31 December 2017, bridge construction is in progress day and night within a 1200m wide area centered on the line joining the following position:

(1)28°41'47"N,121°30'50"E

(2)28°39'49"N,121°30'39"E

Navigable hole is set between the position(3)28°41'00"N,121°30'45"E and(4)28°40'47"N,121°30'43"E. The navigable clearance width is 405m. Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.10&16. Vessels must obey the command of MSA.

Chart 54232

Source Taizhou Navigation Notice 016/2015&077/2016&036/2017

929.East China Sea – Wenzhou Port – Bridge Construction (T)

From 15 December 2014 to 13 December 2017, bridge construction is in progress daily 06:00~18:00 within the area bounded by the following position:

(1)28°03'52"N,120°35'19"E

(2)28°04'11"N,120°35'21"E

(3)28°04'07"N,120°35'58"E

(4)28°03'48"N,120°35'55"E

Irrespective vessels are prohibited from entering the prohibited area. Navigable hole is set between the following two parallel line. Line1: join (5)28°03'49"N,120°35'43"E and (6)28°04'09"N,120°35'46"E, Line2: join (7)28°04'09"N,120°35'38"E and (8)28°03'50"N,120°35'36"E, The navigable clearance width is reserved 200m, the vertical is 21.5m, designed highest navigable water level is +4.0m. Passing vessels should avoid crossing in the vicinity of navigable hole. Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 098/2014&058/2017

Blank Page

930. East China Sea – Wenzhou Port – Bridge Construction (T)

From 1 February 2013 to 10 December 2017, bridge construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1) 27°56'23".2N, 120°51'35".3E
- (2) 27°57'14".5N, 120°52'42".3E
- (3) 27°57'10".3N, 120°52'47".8E
- (4) 27°56'17".4N, 120°51'41".7E

Irrespective vessels are prohibited from entering the prohibited area. Navigable hole is set between the following two parallel lines. Line 1: join (5) 27°56'39".6N, 120°51'56".5E and (6) 27°56'34".7N, 120°52'01".3E, Line 2: join (7) 27°56'36".3N, 120°52'03".5E and (8) 27°56'41".2N, 120°51'58".7E. The navigable clearance width is reserved 78m. Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Passing vessels should avoid crossing in the vicinity of navigable hole.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 006/2013&057/2017

931. East China Sea – Wenzhou Port – Construction (T)

From 7 June to 15 December 2017, construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 27°49'33"N, 120°52'46"E
- (2) 27°49'10"N, 120°53'28"E
- (3) 27°45'31"N, 120°50'49"E
- (4) 27°45'31"N, 120°49'51"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55332 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 056/2017

932. Taiwan Strait – Quanzhou Bay – Work (T)

From 15 July 2012 to 31 December 2017, work is in progress within an area bounded by the following position:

- (1) 24°51'31".8N, 118°45'22".1E
- (2) 24°50'41".4N, 118°45'16".0E

Blank Page

(3)24°50'35".2N,118°45'57".9E

(4)24°50'53".4N,118°46'01".5E

(5)24°51'07".8N,118°45'49".3E

(6)24°51'31".8N,118°45'49".3E

Operating vessels are showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&10.

Chart 64001 64221

Source Quanzhou Navigation Notice 024/2012&044/2017

933.Taiwan Strait – Quanzhou Bay – Construction (T)

From 30 April to 1 December 2017, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)24°49'01".9N,118°43'41".9E

(2)24°49'01".7N,118°43'45".6E

(3)24°48'32".8N,118°43'45".1E

(4)24°48'32".5N,118°43'40".7E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&09. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 64211

Source Quanzhou Navigation Notice 024&045/2017

934.Taiwan Strait – Shenhu Bay – Breakwater (T)

From 1 March 2017 to 1 July 2018, breakwater is in progress within the area bounded by the following position:

(1)24°39'58".8N,118°41'22".9E

(2)24°39'58".6N,118°41'41".2E

(3)24°39'29".5N,118°41'41".2E

(4)24°39'31".4N,118°41'06".3E

(5)24°39'41".4N,118°40'55".1E

(6)24°39'42".9N,118°41'09".2E

(7)24°39'43".3N,118°41'21".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&16. AIS is on work. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Blank Page

Chart 64321
Source Quanzhou Navigation Notice 039/2017

935.South China Sea – Shantou Port – Guang’ao Harbour – Pier Construction (T)

From 20 June 2017 to 30 June 2018, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)23°12’57”N,116°46’12”E
- (2)23°13’04”N,116°46’15”E
- (3)23°13’12”N,116°46’24”E
- (4)23°13’12”N,116°46’40”E
- (5)23°13’02”N,116°46’38”E

Construction is taking place centered on (6)23°12’59”N,116°46’13”E, radius 110m, towards the Guang’ Ao Fairway (not enter the fairway).

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 81203
Source Shantou Navigation Notice 026/2017

936.South China Sea – Rongjiang – Bridge Construction (T)

From 16 June 2017 to 20 May 2020, bridge construction is in progress daily 06:00~20:00 within the area joining the following line and extend 30m in upstream and downstream side:

- (1)23°31’25”.0N,116°22’48”.5E
- (2)23°31’24”.0N,116°22’50”.4E
- (3)23°31’34”.3N,116°22’56”.2E
- (4)23°31’35”.2N,116°22’54”.2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 81208
Source Jieyang Navigation Notice 008/2017

937.South China Sea – Zhujiangkou – Miaowan Island – Pier Construction (T)

From 23 June to 31 December 2017, pier construction is in progress in position 21°52’22”.7N,°

Blank Page

114'00"53.7E and approaches.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 84203

Source Zhuhai Navigation Notice 053/2017

938.South China Sea – Zhujiangkou – Surveying(T)

From 1 July to 30 December 2017, surveying is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°31'42".4N,113°51'55".1E

(2)22°31'06".0N,113°52'00".5E

(3)22°30'59".9N,113°51'47".8E

(4)22°31'35".5N,113°51'49".9E

(5)22°31'40".3N,113°51'48".5E

Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 18682301949.

Chart 84213 84225 84226

Source Shenzhen Navigation Notice 005/2017

939.South China Sea – Zhujiangkou – Qi'ao Island – Construction(T)

From 20 June to 31 December 2017, construction is in progress in position 22°23'47".8N,113°38'19".7E and approaches.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 84219

Source Zhuhai Navigation Notice 051/2017

940.Nanhai – Zhujiangkou – Sand Fetching and Filling(T)

From 9 June to 31 December 2017, sand fetching and filling is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°35'39".9N,113°41'50".3E

(2)22°35'11".5N,113°42'00".8E

Blank Page

(3)22°35'18".1N,113°42'21".4E

(4)22°35'46".5N,113°42'11".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 84230

Source Guangzhou Navigation Notice 168/2017

941.South China Sea – Zhanjiang Port – Donghai Island – Berth Construction (T)

From 15 June 2017 to 31 December 2018, berth construction is in progress daily 07:00~04:00 morrow within the area bounded by the following position:

(1)21°04'03".6N,110°26'32".4E

(2)21°04'22".2N,110°26'49".8E

(3)21°04'22".8N,110°27'36".6E

(4)21°04'00".6N,110°27'36".6E

(5)21°04'00".6N,110°26'57".6E

(6)21°03'50".4N,110°26'48".6E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 88105

Source Zhanjiang Navigation Notice 018/2017

942.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Dredging (T)

From 25 May to 10 December 2017, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)21°44'16".4N,108°35'38".3E

(2)21°44'19".4N,108°35'43".8E

(3)21°44'27".7N,108°35'37".8E

(4)21°43'16".2N,108°35'36".8E

(5)21°45'29".5N,108°35'10".7E

(6)21°45'07".7N,108°34'35".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&09. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 18777704167.

Chart 92101 92104

Source Qinzhou Navigation Notice 033/2017

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.